ROMANIA
JUDEȚUL IALOMIȚA
CONSILIUL LOCAL DRIDU

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Contractului de delegare prin atribuire directă a gestiunii serviciului public de salubrizare a deșeurilor municipale în județul Ialomița

Consiliul Local al comunei Dridu, județul Ialomița, întrunit în ședința ordinară din data de 25.08.2022,

Având în vedere:
- Proiectul de hotărâre nr. 58/19.08.2022, inițiat de primarul comunei Dridu;
- Referatul de aprobare al inițiatorului proiectului de hotărâre, înregistrat la nr. 5047/19.08.2022;
- Raportul de specialitate al doamnei Dumitrescu Luminița, șef birou contabilitate înregistrat cu nr. 5048/19.08.2022;
- Avizul comisiei de specialitate din cadrul Consiliului Local, nr. 5179/25.08.2022.

În conformitate cu:

- prevederile art. 89-92, art. 129 alin.(9) lit.a), art. 139 alin.(3) lit. f) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

- prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordinul Agenției Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice nr. 109/2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubrizare a localităților;

-prevederile Hotărârii Guvernului nr. 855/2008 privind aprobarea actului constitutiv-cadru și a statutului-cadru ale asociațiilor de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciile de utilități publice;

- prevederile Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- prevederile Legii nr. 101/2006 privind serviciul de salubrizare a localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- contractul de delegare a serviciului de salubrizare nr. 14/10.03.2022 încheiat de ADI ECOO 2009 cu SC ADI ECOO 2009 SRL;

- prevederile art. 17 lit. d) din Statutul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ADI ECOO 2009;

- prevederile O.U.G nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor,

În temeiul art. 139 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă Contractul de delegare prin încredințare directă, a gestiunii prin concesiune a serviciului public de colectare și transport a deșeurilor municipal solide în județul Ialomița, conform Anexei nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Prin grija secretarului general al comunei Dridu, prezenta hotărâre se comunică, spre știință, Instituției Prefectului – Județul Ialomița, în vederea exercitării controlului de legalitate, Adunării Generale a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară "ECOO 2009", SC ADI ECOO 2009 SRL și va fi adusă la cunoștință publică în condițiile legii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
PETRE MARIAN

Contrasemnează pentru legalitate,
SECRETAR GENERAL AL COMUNEI,
DUMITRU NICOLETA

Nr. 56
Adoptată la Dridu,
astăzi, 25.08.2022

ANEXA NR. 1 LA H.C.L. NR. 36/2022

ROMÂNIA

Asociaţia de Dezvoltare Intercomunitară „ECOO 2009"

Nr. înreg. Delegatar:

14/10.03.2022

ROMÂNIA

S.C. ADI ECOO 2009 S.R.L.

Nr. înreg. Delegat:

3/22.03.2022

CONTRACT DE DELEGARE PRIN ATRIBUIRE DIRECTĂ A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE SALUBRIZARE A DEŞEURILOR MUNICIPALE ÎN JUDEŢUL IALOMIŢA

-2022-

CUPRINS

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE 4

CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI 10

ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE 10

ARTICOLUL 4 – CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE 11

CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ARTICOLUL 5 – DREPTURILE DELEGATARULUI 12

ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI 13

ARTICOLUL 7 – OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI 13

ARTICOLUL 8 – OBLIGAȚIILE DELEGATULUI 14

ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI 16

CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 10 – TARIFUL 16

ARTICOLUL 11 – REDEVENȚA 17

ARTICOLUL 12 – INDICATORII DE PERFORMANȚĂ 18

ARTICOLUL 13 – MONITORIZAREA CONTRACTULUI 18

ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR 20

ARTICOLUL 15 – COLECTAREA SEPARATĂ 20

ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR 20

ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI 22

ARTICOLUL 18 – FURNIZAREA/PRESTAREA SERVICIULUI ÎN RELAȚIA CU UTILIZATORII 23

ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ 23

ARTICOLUL20 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI 23

ARTICOLUL 21 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT 24

ARTICOLUL 22 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI 24

ARTICOLUL 23 – SUB-DELEGAREA ȘI TRANSFER 25

ARTICOLUL 24 – CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT 25

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

ARTICOLUL 25 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ 25

ARTICOLUL 26 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI 26

ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI 27

ARTICOLUL 28 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI 28
ARTICOLUL 29 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR 28
ARTICOLUL 30 - RECUPERAREA DEBITELOR 29
CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE
ARTICOLUL 31 – FORŢA MAJORĂ 29
ARTICOLUL 32 – MENŢINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL 31
CAPITOLUL VII. MODIFIFCAREA CONTRACTULUI
ARTICOLUL 33 – MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRŢILOR 31
ARTICOLUL 34 - MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRŢII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR 31
CAPITOLUL VIII. INCETAREA CONTRACTULUI
ARTICOLUL 35 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI 32
ARTICOLUL 36 – REZILIEREA CONTRACTULUI 33
CAPITOLUL IX. ALTE CLAUZE
ARTICOLUL 37 – POLITICA PRIVIND FORŢA DE MUNCĂ 35
ARTICOLUL 38 – CONFIDENŢIALITATE 36
ARTICOLUL 39 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ŞI DREPTURI DE AUTOR 37
ARTICOLUL 40 – TAXE 37
ARTICOLUL 41 – CHELTUIELI 37
ARTICOLUL 42 – CONFLICTUL DE INTERESE 37
ARTICOLUL 43 – REPREZENTANŢII PĂRŢILOR 38
ARTICOLUL 44 – COMUNICĂRI 38
ARTICOLUL 45 – DREPTURILE TERŢILOR 39
ARTICOLUL 46 – RENUNŢARE 39
ARTICOLUL 47 – NULITATEA CONTRACTULUI ŞI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE 40
ARTICOLUL 48 – MENŢINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII 40
ARTICOLUL 49 – DECLARAŢII ŞI GARANŢII 40
ARTICOLUL 50 – LEGEA APLICABILĂ ŞI SOLUŢIONAREA LITIGIILOR 42

Asociaţia de Dezvoltare Intercomunitară „ECOO 2009" Oraş Ţăndărei, Şoseaua Bucureşti, nr. 190, jud. Ialomiţa, telefon nr. +40 243.273.529, fax nr. +40 243.273.552; cod fiscal 26165517, cod IBAN RO62 RZBR 0000 0600 1232 4582, deschis la Banca Raiffeisen Ţăndărei, cod poştal 925200, e-mail: adiecoo2009@yahoo.com, reprezentată prin domnul **MARIAN PAVEL, Preşedinte**, în numele şi pe seama unităţilor administrativ-teritoriale membre: Judeţul Ialomiţa, oraş Ţăndărei, - comunele Ograda, Mărculeşti, Platoneşti, Sudiţi, Săveni, Movila, Mihail Kogălniceanu, Giurgeni, Grindu, Albeşti, Valea Măcrişului, Gheorghe Lazăr, Borduşani (aceste unităţi administrativ-teritoriale având împreună calitatea de delegatar), denumite în cele ce urmează **„Delegatar"**, pe de o parte,

şi

S.C. ADI ECOO 2009 S.R.L. ŢĂNDĂREI, cu sediul în localitatea Ţăndărei, DJ 212 Ţăndărei-Feteşti, judeţul Ialomita, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerţului cu numărul J21/112/2011, cod unic de înregistrare RO 28213025, tel. 0769.061.906, cont IBAN RO 10 RZBR 0000 0600 1338 2042 deschis la Raiffeisen Bank Ţăndărei, e-mail: adi_ecoo@yahoo.com, reprezentată prin Administrator **CIOBANU MIHAELA ALINA**, în calitate de parte delegată, denumită în cele ce urmează **„Delegat"**, pe de altă parte,

Denumite în continuare împreună **„Părţile"** şi separat **„Partea"**,

AVÂND ÎN VEDERE:

Hotărârea Adunării Generale a Asociaţilor Asociaţiei de Dezvoltare Intercomunitară „ECOO 2009" nr. 3/10.03.2022, pentru atribuirea directă a contractului de **"delegare prin atribuire directă a gestiunii serviciului public de salubrizare a deşeurilor municipale în judeţul Ialomiţa"**,

Au convenit încheierea prezentului Contract de delegare prin încredinţare directă a gestiunii serviciului de salubrizare, respectiv a activităţii de colectare şi transport a deşeurilor municipale şi a altor fluxuri de deşeuri, conform termenilor şi condiţiilor stipulate în cele ce urmează:

CAPITOLUL I. DEFINIŢII ŞI INTERPRETARE

ARTICOLUL 1 – DEFINIŢII ŞI INTERPRETARE

(1) În sensul prezentului Contract, termenii şi expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepţia situaţiei în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

"Afiliat" - înseamnă cu privire la orice persoană, oricare altă persoană (juridică) care controlează direct sau indirect prima persoană, care este sub controlul primei persoane sau care este controlată împreună cu prima persoană de către un terţ; în sensul prezentului Contract termenul „control" cu referire la orice persoană înseamnă deţinerea, direct sau indirect, a oricăreia dintre următoarele: (i) cel puţin jumătate din capitalul social sau activele afacerii sau (ii) cel puţin jumătate din drepturile de vot în adunările acţionarilor/asociaţilor sau (iii) dreptul de a numi cel puţin jumătate dintre

membrii consiliului de administraţie sau organelor statutare care reprezintă o asemenea persoană (juridică);

"An Contractual" - înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii Contractului şi terminându-se la aceeaşi dată a anilor următori, până la data încetării duratei prezentului Contract;

„Aria Delegării" - înseamnă raza teritorială a unităţilor administrative care formează împreună Delegatarul.

„Asociaţia" sau „ADI" - înseamnă Asociaţia de Dezvoltare Intercomunitară „ECOO 2009", înregistrată în Registrul asociaţiilor şi fundaţiilor de pe lângă Judecătoria Ialomiţa cu numărul 6 din 24 septembrie 2009.

„Autoritatea Competentă" - înseamnă orice instanţă judecătorească competentă şi orice autoritate locală, naţională sau organizaţie internaţională, inspectorat, agenţie, ministru, minister, persoană oficială sau funcţionar public din cadrul Guvernului României, instituţie publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare;

„Autoritatea de Reglementare" - înseamnă Autoritatea Naţională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (ANRSC) sau orice altă instituţie similară care poate fi autorizată şi împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze şi să reglementeze regimul tarifelor şi/sau al Serviciului;

„Autorizaţii" - înseamnă toate autorizaţiile, licenţele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării şi gestiunii Serviciului;

„Bio-deşeuri" - înseamnă deşeuri biodegradabile provenite din grădini şi parcuri, deşeurile alimentare sau cele provenite din bucătăriile gospodăriilor private, restaurantelor, firmelor de catering ori din magazine de vânzare cu amănuntul, compatibile cu deşeurile provenite din unităţile de prelucrare a produselor alimentare;

"Bune Practici Comerciale" - înseamnă toate acţiunile, faptele, metodele şi practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deşeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili şi în condiţiile legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ:

(A) disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalaţii şi staţii, resurse adecvate, inclusiv a utilităţilor necesare astfel încât aceste elemente ante-menţionate să funcţioneze la capacitate maximă atât în condiţii normale de operare, cât şi în condiţii excepţionale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(B) suficient personal de exploatare cu experienţă şi instruire adecvate în operarea corectă şi eficientă a elementelor menţionate la litera (A) de mai sus, ţinând cont de specificaţiile şi normele de fabricaţie; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze şi în condiţii neobişnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(C) operaţiile de întreţinere şi reparaţii preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea şi operarea în siguranţă şi pe termen lung, ţinând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operaţiunile de întreţinere şi reparaţii ante-menţionate vor fi executate de personal instruit şi cu experienţă, care deţine know-how-ul, tehnica, uneltele şi echipamentele adecvate;

(D) verificări şi controale inopinate şi adecvate pentru a asigura funcţionarea la parametri optimi a echipamentelor şi utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiţii normale, cât şi în condiţii neobişnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); şi

(E) operarea echipamentelor şi utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiţii de siguranţă deplină pentru personalul manevrant, alţi angajaţi, populaţie, mediul înconjurător, precum şi pentru alte instalaţii conexe;

"Bunuri de Preluare" - înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă îşi manifestă intenţia de a prelua bunurile respective în schimbul plăţii unei compensaţii, în condiţiile Legii şi ale prezentului Contract;

"Bunuri de Retur" - înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, de plin drept, în principiu gratuit (cu excepţia cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile şi libere de orice sarcini, ipoteci, gajuri sau garanţii ori obligaţii similare;

"Bunuri Proprii" - înseamnă acele bunuri care aparţin Delegatului şi care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului;

"Colectarea Separată" - înseamnă colectarea în cadrul căreia un flux de deşeuri este păstrat separat în funcţie de tipul şi natura deşeurilor, cu scopul de a facilita tratarea specifică a acestora;

"Contract" - înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii Serviciului, împreună cu toate Anexele sale, aşa cum pot fi modificate acestea sau Contractul la un moment dat cu acordul Părţilor prin acte adiţionale;

"Data de Începere (a Contractului)" - înseamnă data semnării de către Părţi a procesului verbal de predare-primire (care va deveni Anexa nr. 4 la prezentul Contract) a bunurilor concesionate de Delegatar Delegatului, care fac parte din infrastructura aferentă Serviciului, după îndeplinirea cerinţelor prevăzute la Articolul 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare şi Data de Începere") din prezentul Contract pentru Perioada de Mobilizare; Data de Începere este considerată data de începere a primei activităţi.

"Data Intrării în Vigoare" - înseamnă Data Semnării Contractului, mai jos definită, dată la care Contractul va intra în vigoare;

"Data Încetării (Contractului)" - înseamnă data la care Contractul îşi încetează efectele între Părţi, fără a aduce atingere excepţiilor stipulate la Articolul 50 ("Menţinerea unor prevederi după Data Încetării") din prezentul Contract;

"Data Semnării (Contractului)" - înseamnă data când Contractul a fost semnat de către reprezentanţii Delegatului şi ai Delegatarului/ADI în numele şi pe seama Delegatarului sau de către ultimul dintre aceştia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeaşi zi de ambele Părţi;

"Daună" - înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligaţiei neîndeplinite de cealaltă Parte şi beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ţinându-se cont şi de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului şi orice alte costuri şi cheltuieli de orice natură şi tip, angajate în vederea restabilirii situaţiei care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu;

"**Delegat**" - înseamnă entitatea căreia i-a fost atribuit direct prezentul contract:

S.C. ADI ECOO 2009 S.R.L. ŢĂNDĂREI, cu sediul în localitatea Ţăndărei, DJ 212 Ţăndărei-Feteşti, judeţul Ialomiţa, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerţului cu numărul J21/112/2011, cod unic de înregistrare RO 28213025, tel. 0769.061.906, cont IBAN RO 10 0000 0600 1338 2042 deschis la Raiffeisen Bank Ţăndărei, reprezentată prin Administrator **Ciobanu Mihaela Alina;**

"**Delegatar**" - înseamnă următoarele unităţi administrativ-teritoriale: oraş Ţăndărei, comunele Ograda, Mărculeşti, Platoneşti, Sudiţi, Săveni, Movila, Mihail Kogălniceanu, Giurgeni, Grindu, Albeşti, Gheorghe Lazăr, Borduşani, Valea Măcrişului şi judeţul Ialomiţa, membre ale ADI care a atribuit direct prezentul Contract prin intermediul ADI;

„**Depozit**" - înseamnă rampa pentru depozitarea Deşeurilor, la suprafaţă sau subteran, pentru scopul prezentului contract acesta referindu-se la depozitul conform judeţean/regional situat în oraşul Slobozia, Judeţul Ialomiţa;

"**Deşeu(uri)**" - înseamnă orice substanţă sau obiect pe care deţinătorul îl aruncă ori are intenţia sau obligaţia să îl arunce;

"**Deşeuri din ambalaje**" - înseamnă Deşeurile care au fost iniţial utilizate ca ambalaje (orice material care este utilizat pentru a împacheta, proteja, înmâna, preda şi prezenta bunuri). Deşeurile din ambalaje pot rezulta dintr-o gamă largă de surse incluzând supermarketuri, magazine de desfacere, industrii producătoare, gospodării, spitale, hoteluri, restaurante şi companii de transport. Obiecte precum sticle, cutii de plastic, doze de aluminiu, ambalaje de mâncare, paleţi de lemn, şi bidoane sunt clasificate ca ambalaje.

"**Deşeuri Menajere**" - înseamnă Deşeurile provenite de la Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiţi de prezentul Articol;

"**Deşeuri Municipale**" - înseamnă Deşeuri Menajere şi Deşeuri Similare;

"**Deşeuri Reciclabile**" - înseamnă deşeurile care prin operaţiuni de valorificare pot fi transformate în produse, materiale sau substanţe pentru a-şi îndeplini funcţia iniţială ori pentru alte scopuri. Operaţiunile de valorificare care se încadrează în categoria reciclării includ retratarea materialelor organice, dar nu includ valorificarea energetică şi conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operaţiunile de umplere.

"**Deşeuri Similare**" - înseamnă Deşeuri care din punctul de vedere al naturii şi al compoziţiei sunt comparabile cu Deşeurile Menajere, exclusiv deşeurile din producţie, din agricultură şi din activităţi forestiere;

"**Deşeuri Verzi**" - înseamnă Bio-deşeurile compuse din Deşeuri provenind din parcuri sau grădini, precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, crengi etc.;

"**Durata Contractului** " - va avea înţelesul prevăzut la Art. 3 din prezentul Contract;

"**Indicatori de Performanţă**" - înseamnă Indicatorii Tehnici şi Indicatorii Privind Ţintele, astfel cum sunt definiţi în prezentul Articol;

"**Indicatori privind Ţintele**" - înseamnă cerinţele tehnice, cantitative şi procentuale legate de ţintele care trebuie atinse în gestiunea Serviciului, de îndeplinit de către Delegatar conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract);

"Indicatori Tehnici" - înseamnă cerinţele şi standardele legate de eficienţa Serviciului, care trebuie îndeplinite de Delegat, conform Regulamentului Serviciului si Caietului de Sarcini;

„Informaţii Confidenţiale" - înseamnă: (i) toate evidenţele, rapoartele, conturile şi alte documente şi informaţii transmise sau puse la dispoziţie (şi marcate drept confidenţiale) de o Parte celeilalte (sau, în înţelesul prezentului Contract, de sau către ADI) în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod şi indiferent de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecţia datelor cu caracter personal; şi (ii) informaţiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informaţii a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală şi elementele de know-how ale oricărei Părţi şi care sunt exceptate de la liberul acces la informaţii conform Legii;

„Lege" - înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanţe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept şi hotărâri judecătoreşti obligatorii *erga omnes*, precum şi reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum şi orice cerinţă sau recomandare a Autorităţi de Reglementare, a unei Autorităţi Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiţii *„hotărârile judecătoreşti obligatorii erga omnes"* reprezintă (i) hotărârile judecătoreşti definitive pronunţate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curţii Constituţionale prin care se constată neconstituţionalitatea unui act normativ, (iii) recursurile în interesul legii pronunţate de Înalta Curte de Casaţie şi Justiţie asupra problemelor de drept care au fost soluţionate diferit de instanţele de judecată precum şi (iv) hotărârile judecătoreşti pronunţate în acţiunile colective introduse de către o categorie anume de cetăţeni si care beneficiază de efectele acesteia;

"Modificare Legislativă" - înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parţială) a oricărei Legi astfel cum este definită mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării în Vigoare a Contractului;

"Perioada de Mobilizare" - înseamnă perioada cuprinsă între Data Semnării şi Data de Începere a prezentului Contract sau a oricărei activităţi din prezentul contract (după caz);

"Perioada de Monitorizare" - înseamnă o perioadă specifică (zilnic / lunar / trimestrial / anual) pe parcursul căreia Delegatarul sau ADI monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatarul sau ADI a decis să monitorizeze performanţele Delegatului prin inspecţii inopinate;

„Programul de Operare" - înseamnă frecvenţa cu care Delegatul trebuie să îşi îndeplinească obligaţiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special să încarce Deşeurile din cadrul activităţii de colectare, astfel cum este stabilit în Articolul 16 ("Prestarea Serviciului, graficul de operare şi întreţinerea bunurilor") din prezentul Contract;

"Regulamentul Serviciului" - înseamnă regulamentul serviciului de salubrizare (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), aprobat de Delegatar/ADI conform regulamentului-cadru la nivel naţional adoptat de Autoritatea de Reglementare; în scopul prezentului Contract vor fi aplicate doar

prevederile din regulament care privesc Serviciului astfel cum este acesta definit în prezentul Articol;

"Serviciul" - înseamnă următoarele activităţi componente ale serviciului de salubrizare al Delegatarului, conform Legii: colectarea separată şi transportul separat al Deşeurilor Municipale şi al Deşeurilor Similare provenind din activităţi comerciale din industrie şi instituţii, inclusiv fracţii colectate separat;

"Tariful" - înseamnă contravaloarea furnizării/prestării Serviciului care face obiectul prezentului Contract, conform Articolului 10 („Tariful") din prezentul Contract;

"Utilizator(i)" - înseamnă: comunităţile locale considerate în întregul lor sau comunităţile locale componente ale ADI ca reprezentanţi ai utilizatorilor (persoane fizice şi juridice), în cazul activităţilor specifice Serviciului care sunt prestate de către Delegat a căror valoare se achită direct Delegatului de către Delegatar/ADI de la bugetul local;

"Utilizator(i) Casnic(i)" - înseamnă Utilizatorii, astfel cum sunt definiţi mai jos, care sunt persoane fizice sau asociaţii de proprietari ai apartamentelor din condominii, după caz;

"Utilizator(i) Non-Casnic(i)" - înseamnă Utilizatorii, alţii decât Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiţi de prezentul Articol, şi în special persoanele juridice precum: agenţi economici, instituţii publice, asociaţii altele decât asociaţiile de proprietare, fundaţii etc.;

„Zi" - înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare";

„Zi Lucrătoare" - înseamnă orice zi în afara (i) zilelor de sâmbătă şi duminică; (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacţii, în conformitate cu Legea în vigoare.

(2) În cuprinsul prezentului Contract şi/sau în Anexele sale, termenii folosiţi cu majuscule îşi vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiţi în cuprinsul acestora, înţelesul dat în definiţia aferentă. Formele cuvintelor la singular subînţeleg formele de plural şi invers.

(3) Împărţirea pe capitole şi articole, precum şi titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a uşura sistematizarea şi nu va afecta interpretarea prezentului Contract şi nu va servi interpretării intenţiilor Părţilor.

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract.

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract" vor fi interpretate ca referiri la acest document după cum este revizuit, modificat sau completat şi în vigoare la anumite intervale de timp şi va include referiri la orice document care îl revizuieşte, modifică sau completează sau intră în vigoare, este încheiat ţinând cont de sau în conformitate cu prevederile acestuia.

(6) Referirile la "Părţi" desemnează părţile prezentului Contract, iar referirile la "Parte" desemnează una dintre părţile prezentului Contract.

(7) Termenii utilizaţi şi nedefiniţi în prezentul Contract şi care sunt definiţi de actele normative aplicabile vor avea înţelesul prevăzut în definiţia corespunzătoare din Lege.

CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ŞI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI

(1) Obiectul prezentului Contract este delegarea gestiunii activităţilor componente ale serviciului de salubrizare a localităţilor, care compun "Serviciul" astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiţii şi interpretări") de mai sus, respectiv:

- gestiunea deşeurilor municipale şi a deşeurilor similare provenind din activităţi comerciale din industrie şi instituţii, inclusiv fracţii colectate separat, fără a aduce atingere fluxului de deşeuri de echipamente electrice şi electronice, baterii şi acumulatori; cod CAEN – 3811 colectare deşeuri nepericuloase;

- operarea/administrarea staţiilor de transfer pentru deşeurile municipale şi deşeurile similare;

- sortarea deşeurilor municipale şi a deşeurilor similare în staţiile de sortare;

astfel cum sunt prezentate în Caietul de Sarcini.

(2) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie direct Delegatului, pentru perioada de timp menţionată la Articolul 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare şi Data de Începere"), dreptul şi obligaţia de a furniza Serviciul în Aria Delegării, inclusiv dreptul şi obligaţia de a administra şi de a exploata Bunurile de Retur prevăzute în Anexele nr. 3 şi nr. 4 la prezentul Contract, în schimbul unei redevenţe.

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

a) îmbunătăţirea condiţiilor de viaţă ale populaţiei;
b) susţinerea dezvoltării economico-sociale a localităţilor;
c) promovarea calităţii şi eficienţei Serviciului;
d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparenţă, competitivitate şi eficienţă;
f) protecţia şi conservarea mediului înconjurător şi a sănătăţii populaţiei;
g) respectarea cerinţelor din legislaţia privind protecţia mediului referitoare la salubrizarea localităţilor.

ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ŞI DATA DE ÎNCEPERE

(1) Durata prezentului Contract este de 5 (cinci) ani de la Data de Începere a Contractului.

(2) Data de Începere este ulterioară Datei Intrării în Vigoare, astfel cum sunt definite ambele la Articolul 1 („Definiţii şi interpretare") din prezentul Contract.

(3) Părţile pot conveni asupra prelungirii Duratei Contractului în condiţiile prevăzute de Legea aplicabilă la data prelungirii. Prelungirea va fi convenită prin act adiţional la Contract nu mai târziu de 12 (douăsprezece) luni înainte de data expirării Contractului.

(4) Între Data Semnării şi Data de Începere, se întinde Perioada de Mobilizare.

(5) Perioada de Mobilizare va fi de maxim 60 Zile de la Data Semnării. În această perioadă, Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă:

a) licenţa eliberată de Autoritatea de Reglementare prin care Delegatului i se acordă permisiunea furnizării/prestării Serviciului în Aria Delegării;
b) obţinerea celorlalte Autorizaţii necesare conform Legii pentru începerea prestării Serviciului;
c) implementarea sistemului informaţional şi predarea manualelor, planurilor şi documentelor în conformitate cu art. 35 din Caietul de sarcini;
d) amenajarea unui punct de lucru în oraşul Slobozia;
e) conformarea la prevederile art. 29 din Caietul de Sarcini.

(6) Doar după prezentarea tuturor acestor dovezi de către Delegat, Părţile pot încheia Procesul-Verbal de predare-primire a bunurilor concesionate de către Delegatar în vederea prestării Serviciului, a cărui semnare marchează Data de Începere a Contractului, astfel cum este aceasta definită la Articolul 1 ("Definiţii şi interpretare") din prezentul Contract.

(7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părţile:

a) îşi vor asuma toate obligaţiile necesare şi vor depune toate diligenţele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de sarcini al Serviciului şi
b) vor furniza una alteia toate informaţiile şi datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului şi ale anexelor acestora, după caz.

ARTICOLUL 4 – CONTRACTUL ŞI DOCUMENTELE CONTRACTUALE

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înţelegere contractuală a părţilor cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc şi se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanţe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă şi definite în cadrul unei Anexe, înţelesul stabilit de Articolul 1 („Definiţii şi interpretare") al Contractului va prevala asupra înţelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2);
c) Inventarul bunurilor mobile şi imobile, proprietate a Delegatarului, concesionate Delegatului pe întreaga Durată a Contractului, care sunt Bunuri de Retur (Anexa nr. 3);
d) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute în Anexa nr. 3 (Anexa nr. 4);
e) Programul de Investiţii (Anexa nr. 5);
f) Indicatorii de Performanţă (Anexa nr. 6), care includ Indicatorii Tehnici şi Indicatorii privind Ţintele, împreună cu penalităţile corespunzătoare, după caz.

(4) În cazul oricărui conflict sau neconcordanţă între corpul principal al Contractului şi orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepţia situaţiei în care se specifică altfel în prezentul Contract.

CAPITOLUL III. DREPTURILE ŞI OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR

ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI

(1) Delegatarul are următoare **drepturi,** pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare şi programele şi strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI pentru Aria Delegării:

a) să stabilească programele de reabilitare, extindere şi modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
b) să coordoneze proiectarea şi execuţia lucrărilor tehnico-edilitare, a investiţiilor, în scopul realizării acestora într-o concepţie unitară şi corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităţilor, de amenajare a teritoriului, urbanism şi mediu;
c) să realizeze investiţii în infrastructura tehnico-edilitare aferentă Serviciului şi în acest scop să finanţeze lucrările necesare, precum şi să contracteze şi să garanteze, conform prevederilor legale aplicabile, împrumuturile în vederea finanţării programelor de investiţii;
d) să inspecteze Bunurile de Retur şi să verifice gradul de realizare a investiţiilor prevăzute de Contract în sarcina Delegatului;
e) să monitorizeze îndeplinirea obligaţiilor contractuale asumate de Delegat, monitorizarea se va realiza prin intermediul ADI, în baza mandatului primit de aceasta prin statutul său;
f) să aplice penalităţi în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligaţiilor contractuale de către Delegat;
g) să-şi exprime intenţia de a dobândi Bunurile de Preluare şi să solicite Delegatului să semneze contractul de vânzare-cumpărare a acestor bunuri si/sau procesul verbal de predare-primire a bunurilor amortizate integral prin tarifele practicate, la încetarea prezentului Contract;
h) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului şi Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 şi nr. 2 la Contract) pentru motive ce ţin de interesul naţional sau local şi/sau în caz de Modificare Legislativă, cu posibilitatea pentru Delegat de a primi o compensaţie în cazul în care echilibrul contractual este afectat în mod semnificativ ca urmare a acestor modificări;
i) să aprobe structura şi ajustarea/modificarea Tarifului, la propunerea Delegatului, conform Legii în vigoare;
j) de a încasa redevenţa de la Delegat conform prevederilor prezentului Contract;
k) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu îşi respectă obligaţiile asumate prin Contract;
l) să sancţioneze Delegatul în cazul săvârşirii contravenţiilor prevăzute de Lege;
m) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) literele a, d, e, f, j, de mai sus urmează a fi exercitate în numele şi pe seama Delegatarului, de către ADI în baza mandatului primit prin statutul său. Delegatarul păstrează dreptul de a fi informat şi de a propune măsuri privind Serviciul aflat sub responsabilitatea sa şi bunurile ce le aparţin, prin intermediul şi în cadrul ADI. În relaţia cu Delegatul, Asociaţia constituie interfaţa între Delegat şi Delegatar.

ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele drepturi:

a) să încaseze contravaloarea Serviciului determinată conform Caietului de Sarcini, corespunzător Tarifului aprobat de Delegatar, determinat în conformitate cu Legea în vigoare şi în special cu metodologia aprobată de ANRSC;
b) să aplice la facturare Tarifele aprobate;
c) să solicite ajustarea Tarifului în raport cu evoluţia generală a preţurilor şi tarifelor din economie cu aplicarea prevederilor Ordinului ANRSC nr. 109/2007;
d) să propună modificarea Tarifului aprobat în situaţiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual;
e) să beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului în Aria Delegării, acordată în baza prezentului Contract de Delegare. Nici o altă entitate (societate comercială, consorţiu, serviciu public) nu va putea presta activităţile care fac obiectul prezentului Contract, în Aria Delegării.
f) să limiteze prestarea Serviciului, fără plata vreunei penalizări, în condiţiile prezentului Contract şi al Regulamentului serviciului;
g) să încheie contracte cu terţii pentru întreţinerea şi reparaţiile instalaţiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
h) să recupereze în totalitate costurile prestării serviciilor prin tarife, taxe speciale sau, după caz, subvenţii de la bugetul local, a costurilor de operare şi a investiţiilor pentru înfiinţarea, reabilitarea şi dezvoltarea sistemelor de salubrizare;
i) să solicite recuperarea debitelor în instanţă.

ARTICOLUL 7 – OBLIGAŢIILE DELEGATARULUI

Delegatarul are următoarele obligaţii, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare şi programele şi strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI, pentru Aria Delegării şi, după caz, prin intermediul ADI conform mandatului acordat acesteia prin statutul său:

a) să actualizeze şi să aprobe modificările la Regulamentul Serviciului, cuprins în Anexa nr. 1 la prezentul Contract, în baza regulamentelor cadru, conform legilor în vigoare, obligaţie care se va exercita prin intermediul ADI;
b) să aprobe (inclusiv ajustările şi modificările) Tarifele propuse de Delegat conform Legii în vigoare, obligaţie care se va exercita prin intermediul ADI;
c) să verifice periodic, prin intermediul ADI:
    1. calitatea Serviciului prestat;
    2. îndeplinirea Indicatorilor de Performanţă, a Indicatorilor Tehnici si a Indicatorilor privind Ţintele;
    3. menţinerea echilibrului contractual;
    4. asigurarea unor relaţii echidistante şi echilibrate între Delegat şi Utilizatori;
d) să predea către Delegat, în Perioada de Mobilizare toate bunurile, instalaţiile, echipamentele şi facilităţile aferente Serviciului delegat, precum şi pe măsură ce apar noi astfel de bunuri faţă de cele care au fost predate în Perioada de Mobilizare, împreună cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe baza unui proces verbal de predare-primire, anexat la prezentul Contract

(Anexa nr. 4), acestea fiind Bunuri de Retur din categoria prevăzută la Art. 17.1.1. lit. a) din prezentul Contract;

e) să faciliteze obţinerea de către Delegat a Autorizaţiilor pentru lucrări şi investiţii aferente Serviciului pe terenurile publice şi private, conform Legii în vigoare;
f) să nu-l tulbure pe Delegat în exerciţiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract;
g) să medieze, eventualele divergenţe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat şi Utilizatorii Serviciului;
h) să sprijine Delegatul în campaniile organizate privind informarea şi conştientizarea Utilizatorilor privind colectarea separată a Deşeurilor;
i) să păstreze, în condiţiile Legii, confidenţialitatea datelor şi informaţiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului, altele decât cele de interes public.

ARTICOLUL 8 – OBLIGAŢIILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele obligaţii generale:

a) să asigure prestarea Serviciului conform prevederilor contractuale şi cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) şi Caietului de Sarcini ale Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract), a prescripţiilor, normelor şi normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră eficientă, în conformitate cu Legea şi Bunele Practici Comerciale;
b) să presteze Serviciul pentru toţi Utilizatorii din Aria Delegării, cu asigurarea colectării întregii cantităţi de Deşeuri generate care intră în obiectul prezentului Contract şi să lase în stare de curăţenie spaţiul destinat recipientelor de precolectare şi domeniul public;
c) să colecteze doar Deşeurile generate în Aria Delegării;
d) sa respecte fluxul Deşeurilor prevăzut la Articolul 14 ("Fluxul Deşeurilor") din prezentul Contract;
e) să accepte modificarea Programului de Operare şi a cerinţelor tehnice, aşa cum sunt aceste detaliate în Caietul de Sarcini al Serviciului ori de câte ori va fi necesar din cauza modificării regulamentelor locale privind gestionarea deşeurilor, în cazul în care respectivele modificări sunt făcute pentru alinierea prevederilor regulamentelor locale la reglementări naţionale;
f) să plătească despăgubiri, stabilite în baza unei hotărârii judecătoreşti, pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului;
g) să depună toate diligenţele necesare pentru conservarea integrităţii bunurilor, instalaţiilor, echipamentelor, vehiculelor şi dotărilor ce i-au fost concesionate pe toată Durata Contractului, şi să asigure exploatarea, întreţinerea şi reparaţia acestora cu personal autorizat, în funcţie de complexitatea bunului respectiv şi specificul postului/locului de muncă;
h) să nu înstrăineze sau închirieze nici un Bun de Retur; Delegatul nu va înlocui şi nu va dispune în niciun fel de aceste bunuri fără consimţământul prealabil, în scris, al Delegatarului;
i) să transmită Delegatarului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum şi situaţia patrimoniului public (cantitativ şi valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acestuia;
j) să predea Delegatarului, la încetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condiţiilor stipulate la Art. 17.1., în stare tehnică corespunzătoare duratei lor normale de funcţionare, precum şi toată documentaţia tehnică aferentă, inclusiv cărţile construcţiilor, cărţile tehnice etc., pe bază de proces verbal de predare-primire;

k) să deţină toate Autorizaţiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de legislaţia în vigoare, să obţină şi să menţină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizaţii;

l) să respecte Indicatorii de Performanţă prevăzuţi în Regulamentul Serviciului, Indicatorii privind Ţintele şi Indicatorii Tehnici prezentaţi în Anexa nr. 6 („Indicatorii de Performanţă") la prezentul Contract, şi să îmbunătăţească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;

m) să plătească redevenţa la valoarea prevăzută şi la termenul stabilit în contractul de delegare;

n) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;

o) să înregistreze toate reclamaţiile şi sesizările, care îi sunt adresate, într-un registru şi să ia măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societăţii care a reclamat, adresa reclamantului, data şi ora reclamaţiei, data şi ora rezolvării, numărul de ordine al reclamaţiei care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise Delegatul are obligaţia să răspundă în termen de maximum 30 de zile de la înregistrarea acestora;

p) să furnizeze Autorităţilor Competente, Delegatarului şi ADI toate informaţiile solicitate şi să asigure accesul la documentele şi documentaţiile pe baza cărora prestează Serviciul, în condiţiile Legii şi ale prezentului Contract;

q) să ţină evidenţa gestiunii Deşeurilor şi să raporteze periodic către ADI, precum şi Delegatarului şi oricăror alte Autorităţi Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea de Competenţă în domeniul protecţiei mediului, date şi informaţii despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naţionale, după caz, conform Legii în vigoare;

r) să se asigure că toate substanţele şi materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciului sunt păstrate într-un mediu controlat şi în condiţii de siguranţă conform Legii în domeniu şi Bunelor Practici Comerciale, precum şi că toate recipientele cu substanţe periculoase sunt etichetate corect şi clar;

s) să nu cesioneze sau transfere în vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile şi obligaţiile sale derivate din prezentul Contract, altfel decât în conformitate cu condiţiile stipulate la Articolul 23 ("Sub-delegarea şi transfer"), orice operaţie realizată în alte condiţii fiind nulă de drept;

t) să efectueze lucrările de întreţinere, modernizare, reparare şi/sau înlocuire a Bunurilor de Retur, conform Art. 17.1.4 din prezentul Contract;

u) să asigure existenţa personalului necesar pentru prestarea Serviciului şi să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice şi personalul de intervenţie în situaţii de urgenţă;

v) să pună la dispoziţia organizatorilor unor acţiuni de salubrizare, igienizare, iniţiate de către Delegatar sau organizaţii ne-guvernamentale, mijloace tehnice, utilaje specifice şi mijloace de transport aflate în dotare, în condiţiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;

w) să organizeze periodic campanii de informare şi conştientizare a publicului privind colectarea separată a Deşeurilor şi să sprijine Delegatarul în campaniile proprii, organizate privind informarea Utilizatorilor privind colectarea selectivă a deşeurilor.

x) să plătească penalităţile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract şi Anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligaţiilor sale contractuale şi a Indicatorilor de Performanţă;

y) să realizeze toate investiţiile şi lucrările la infrastructura aferentă Serviciului, conform prevederilor prezentului Contract, în special ale Articolului 9 ("Obligaţiile de investiţii ale

Delegatului") şi ale Articolului 16 ("Prestarea Serviciului, graficul de operare şi întreţinerea bunurilor"), precum şi ale Anexei nr. 5 la prezentul Contract ("Programul de Investiţii");

z) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că au fost demarate procedurile pentru certificarea privind Sistemul de Management al Calităţii (în conformitate cu standardul ISO9001 sau cu un standard echivalent) ce va fi implementat pentru Aria Delegării;

aa) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că au fost demarate procedurile pentru certificarea privind Sistemul de Management al Mediului (în conformitate cu standardul ISO 14001 sau cu un standard echivalent) ce va fi implementat pentru Aria Delegării;

bb) să implementeze, cu respectarea prevederilor Ordonanţei Guvernului nr. 21/1992 privind protecţia consumatorilor, republicată, cu modificările şi completările ulterioare, instrumentul economic „plăteşte pentru cât arunci", bazat pe unul sau mai multe dintre următoarele elemente:(i) volum; (ii) frecvenţă de colectare; (iii) greutate; (iv) saci de colectare personalizaţi;

cc) să suporte contribuţia pentru economia circulară pentru cantităţile de deşeuri municipale destinate a fi depozitate care depăşesc cantităţile corespunzătoare indicatorilor de performanţă prevăzuţi în contract;

dd) orice alte obligaţii prevăzute de prezentul Contract.

ARTICOLUL 9 – OBLIGAŢIILE DE INVESTIŢII ALE DELEGATULUI

(1) Delegatul se obligă să efectueze investiţii conform Programului de Investiţii, ataşat ca Anexa nr. 5 la prezentul Contract.

(2) Orice modificare la Programul de Investiţii, în măsura în care o astfel de modificare este permisă conform Legii aplicabile, nu va fi operată decât după aprobarea propunerilor Delegatului de către ADI şi/sau de către Delegatar şi va fi inclusă în Programul de Investiţii prin act adiţional la prezentul Contract, semnat de toate Părţile.

CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 10 – TARIFUL

(1) Tariful pe care Delegatul are dreptul să îl aplice la Data de Începere a Contractului este următorul:

- **Tarif gestionare deşeuri municipale colectate separat - fracţie umedă: 528 lei/tonă, TVA inclusă pentru agenţi economici şi instituţii, 8 lei/ persoană – mediul rural (TVA inclusă) şi 10 lei/ persoană – mediul urban (TVA inclusă);**
- **Tarif gestionare deşeuri municipale colectate separat - fracţia uscată (hârtie & carton, plastic & metal, sticlă): 379,18 lei/tonă, TVA inclusă pentru agenţi economici şi instituţii, 2 lei/ persoană – mediul rural (TVA inclusă) şi 2 lei/ persoană – mediul urban (TVA inclusă).**

(2) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu metodologia aplicabilă, adoptată de Autoritatea de Reglementare.

(3) Tarifele aprobate trebuie să conducă la atingerea următoarelor obiective:

a) asigurarea prestării Serviciului la nivelurile de calitate şi Indicatorii de Performanţă stabiliţi prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului şi prin prezentul Contract;

b) realizarea unui raport calitate-cost cât mai bun pentru Serviciul prestat pe Durata Contratului şi asigurarea unui echilibru între riscurile şi beneficiile asumate de Părţi;

c) asigurarea funcţionării eficiente a Serviciului şi a exploatării bunurilor aparţinând domeniului public şi privat al Delegatarului, afectate Serviciului de salubrizare, precum şi asigurarea protecţiei mediului.

(4) Contravaloarea Serviciului prestat pe Aria Delegării se facturează de către Delegat către Utilizatorii aflaţi în aria unităţilor administrativ-teritoriale membre ADI pe teritoriul căreia Delegatul prestează Serviciul, pe baza contractelor de prestări servicii încheiate cu aceştia şi proceselor verbale încheiate între părţi, după caz, în urma ridicării fracţiilor de deşeuri prevăzute în contract, cu confirmarea ambelor părţi.

(5) Facturile vor fi plătite în cel mult 30 zile de la data emiterii acestora în contul indicat de operator. În cazul neplăţii contravalorii facturilor emise în termenul prevăzut mai sus, Delegatul va percepe majorări de întârziere în cunatum de 0,1%/ zi întârziere, dar nu mai mult decât principalul.

(6) Soluţionarea oricăror dispute legate de Tarif şi/sau cunatumul valorii facturate se face conform prevederilor Articolului 50 („Legea aplicabilă şi soluţionarea litigiilor") din prezentul Contract. Până la soluţionare vor fi aplicate Tarifele în vigoare şi/sau valorile determinate de ADI, iar în urma soluţionării disputei noile Tarife aprobate conform Legii, vor intra în vigoare în luna imediat următoare. În ceea ce priveşte situaţia de plată, decizia instanţei urmează să fie aplicată de la rămânerea definitivă.

ARTICOLUL 11 - REDEVENŢA

(1) În schimbul dreptului şi obligaţiei de exploatare a serviciului public de salubrizare pus la dispoziţie de către Delegatar, Operatorul se obligă să plătească Delegatarului, o redevenţă calculată anual în procent de 0,4% din valoarea totală a cifrei de afaceri realizată în urma prestării serviciului de salubrizare delegat.

Mai exact, nivelul redevenţei pe care o va plăti operatorul către beneficiar este de 0,4% din cifra de afaceri anuală realizată din prestarea serviciului public de salubrizare în unităţile administrativ-teritoriale membre ale ADI ECOO 2009, pentru activităţile menţionate la art. 2 din prezentul Contract.

(2) Redevenţa va fi plătită de către operator anual până la 15 martie a fiecărui an calendaristic pentru anul calendaristic anterior şi va constitui un element de venit la bugetul local al unităţilor administrativ-teritoriale membre ale ADI ECOO 2009.

(3) Plata redevenţei se va face în contul RO62RZBR0000060012324582, deschis la Raiffeisen Bank Ţăndărei, Codul de înregistrare al Entităţii Contractante este 26165517.

(4) Pentru nerespectarea termenului de plată a redevenței, Operatorul datorează Entității Contractante majorări de întârziere, în procent de 0,1 %/zi din suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult decât principalul.

ARTICOLUL 12 – INDICATORII DE PERFORMANŢĂ

(1) Delegatul va presta Serviciul astfel încât să asigure îndeplinirea Indicatorilor de Performanţă, stabiliți în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), şi cei prevăzuți în Anexa nr. 6 la prezentul Contract.

(2) Indicatorii de Performanţă stabilesc, printre altele, condițiile pe care trebuie să le îndeplinească Serviciul, având printre obiective:

a) continuitatea Serviciului din punct de vedere cantitativ şi calitativ;
b) adaptarea permanentă la cerințele rezonabile ale Utilizatorilor;
c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la Serviciu;
d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

(3) Indicatorii de Performanţă includ, fără însă a se limita la acestea, următoarele cerințe:

a) reactivitatea Delegatului la cererile Utilizatorilor pentru containere şi recipiente de Deşeuri pentru colectare;
b) reactivitatea Delegatului la plângerile Utilizatorilor;
c) respectarea de către Delegat a obligației de a furniza informații privind Serviciul;
d) gradul de acoperire al furnizării/prestării Serviciului raportat la Aria Delegării;
e) cantitatea de Deşeuri Reciclabile colectate separat, pe categorii;
f) calitatea deşeurilor reciclabile predate la stația de sortare,
g) gradul de compactare al deşeurilor reziduale transportate la stația de transfer/depozit.

ARTICOLUL 13 – MONITORIZAREA CONTRACTULUI

(1) Respectarea şi îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanţă şi în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de Delegatar/ADI în baza mandatului acordat acesteia prin statutul său şi cu sprijinul Delegatarului şi conform termenilor şi condițiilor stipulate de prezentul Articol.

(2) Delegatarul/ADI va informa în prealabil Delegatul asupra intenției de a verifica respectarea Indicatorilor de Performanţă sau de a efectua o inspecție pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale şi va stabili data cea mai bună pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuşi înțeleasă însă ca o limitare a drepturilor şi capacității Delegatarului şi/sau ADI de a-şi aduce la îndeplinire îndatoririle şi în particular dreptul său de a efectua, din când în când, inspecții aleatorii şi/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.

(3) La sfârşitul fiecărei Perioade de Monitorizare, Delegatarul/ADI va întocmi un "Raport de monitorizare" pe care îl va transmite Delegatului, în termen de 10 zile de la încheierea Perioadei de Monitorizare. Acest raport va stabili măsurile de conformare pe care Delegatul trebuie să le adopte, într-un termen care nu poate fi mai mare de 30 de zile. Lipsa unui răspuns din partea Delegatului,

după 5 zile de la data primirii Raportului de monitorizare de către Delegat va însemna asumarea realizării măsurilor de conformare în termenul stabilit de Raportul de monitorizare.

(4) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul poate prezenta Delegatarului/ADI propunerile sale de îmbunătăţire a activităţii pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanţă, transmiţând aceste propuneri în termen de 5 Zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătăţire a activităţii vor:

a) explica măsurile pe care Delegatul intenţionează să le ia pentru a-şi îmbunătăţi activitatea în scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanţă;
b) prevedea o dată până la care nivelul Indicatorului de Performanţă va fi atins, atunci când obiectul măsurilor este un anumit Indicator de Performanţă.

(5) Delegatul va ţine şi va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor şi incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Performanţă.

(6) Toate bazele de date şi tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic şi actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către Delegatar şi/sau ADI la cerere.

(7) Delegatul va întocmi rapoartele stabilite prin Caietul de Sarcini zilnic/lunar/trimestrial/anual.

(8) Raportul anual va conţine cel puţin următoarele:

a) rezultatele măsurătorilor privind compoziţia Deşeurilor Municipale colectate;
b) informaţii privind: numărul total de personal angajat; numărul total al zilelor lucrate; consumul total de combustibil pe vehicul pe lună pentru fiecare flux de colectare (ex.: Deşeuri Municipale, Bio-deşeuri etc.); numărul total de kilometri/vehicul pe lună pentru fiecare flux de colectare (ex.: Deşeuri Municipale, Bio-deşeuri etc.);
c) informaţii referitoare la: eficienţa colectării privind: % de Utilizatori Casnici de la care nu au fost colectate Deşeuri; % din colectările planificate nu au fost realizate (colectările omise) dar au fost remediate în maxim 24 ore; % din colectările de la Utilizatori Non-Casnici care nu au fost realizate în termen de 24 ore; cantitatea de Deşeuri Municipale abandonate ca procentaj din cantitatea totală de Deşeuri Municipale colectate;
d) performanţa realizată în ceea ce priveşte respectarea tuturor Indicatorilor de performanţă.

În sensul prezentului alineat "anual" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârşitul primei luni a unui An Contractual informaţiile referitoare la Anul Contractual precedent.

(9) Delegatul va raporta date şi informaţii Autorităţii Competente de protecţie a mediului (datele şi informaţiile specifice activităţii, inclusiv chestionarele din anchetele statistice naţionale) şi va raporta Autorităţii de Reglementare cantitatea de Deşeuri predată operatorilor care desfăşoară activităţi de tratare a Deşeurilor, pe fiecare tip de Deşeuri.

(10) De asemenea, Delegatul va prezenta, la începutul fiecărui An Contractual, ADI, dovezi:

a) de plată a impozitelor, taxelor şi contribuţiilor, precum şi a primelor de asigurări;
b) de înmatriculare a vehiculelor;
c) de control tehnic al vehiculelor şi de încadrare în normele de control al emisiilor;
d) de deţinere a tuturor Autorizaţiilor valabile.

ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEŞEURILOR

(1) Delegatul va transporta Deşeurile colectate conform următorului flux de Deşeuri:

a) va transporta Deşeurile Reciclabile colectate la Staţia de transfer/ sortare Ţăndărei;
b) va transporta pentru depozitare/eliminare Deşeurile reziduale colectate la staţia de transfer.

(2) Deşeurile colectate trebuie predate instalaţiei expres specificate mai sus pentru fiecare categorie de Deşeuri. Delegatul va respecta condiţiile specifice pentru fiecare instalaţie.

(3) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deşeurilor la fiecare instalaţie unde predă Deşeurile colectate separat şi se va asigura, printr-o inspecţie vizuală, că Deşeurile colectate sunt conforme cu aceste criterii.

(4) Este interzis Delegatului să încredinţeze la depozitare fracţia valorificabilă de Deşeuri colectată separat la sursă.

ARTICOLUL 15 - COLECTAREA SEPARATĂ

(1) Următoarele Deşeuri Reciclabile vor fi colectate separat pe 4 (patru) fracţii: hârtie, mase plastice, metale şi sticlă, în conformitate cu Caietul de sarcini - Anexa nr. 2 la prezentul contract.

(2) Delegatul este responsabil pentru determinarea compoziţiei anuale de Deşeuri Municipale colectate. Aceste determinări vor fi efectuate de un terţ în conformitate cu prevederile Legii în vigoare.

ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ŞI ÎNTREŢINEREA BUNURILOR

(1) Delegatul se obligă să execute Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum şi în Programul de Operare din prezenta Clauză şi din Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(2) Delegatul va colecta şi va transporta Deşeurile Municipale de pe raza tuturor unităţilor administrativ-teritoriale din Aria Delegării. Orice modificări ale modalităţii de colectare şi transport va fi posibilă doar cu aprobarea Delegatarului/ADI, exprimată din hotărâre a autorităţii deliberative / a adunării generale a ADI şi, după caz, cu modificarea prezentului Contract.

(3) Delegatul se obligă să supravegheze prestarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalaţiile, echipamentele şi alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea Contractului.

(4) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de prestare a Serviciului pentru a stabili conformitatea acestuia cu prevederile din Caietul de Sarcini şi /sau cu Regulamentul Serviciului.

(5) Verificările vor fi efectuate de către Delegatar prin reprezentanţii săi împuterniciţi sau prin intermediul ADI. Delegatarul /ADI are obligaţia de a notifica în scris Delegatului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

(6) Colectarea fiecărei fracţii de Deşeuri (Deşeuri Reciclabile uscate, Deşeuri reziduale colectate etc.) va fi efectuată în aceeaşi zi din săptămână. Colectările obişnuite vor avea loc conform

Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract), cu excepţia cazului când se convine altfel.

(7) Pentru colectarea „în punctele de colectare" (respectiv colectările din zonele de blocuri şi de la punctele de colectare), frecvenţa minimă de colectare va fi cea prevăzută în Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(8) Delegatul trebuie să colecteze Deşeurile abandonate, conform Legii, şi la cererea Delegatarului/ADI trebuie să colecteze de asemenea şi Deşeurile provenind de la evenimente speciale, cheltuielile legate de colectarea acestor deşeuri fiind suportate de către Delegatar sau Organizator.

(9) Delegatul va furniza Utilizatorilor sacii necesari colectării separate a fracţiei uscate.

(10) UAT-urile membre ADI vor asigura recipinetele/pubelele pentru colectarea fracţiei umede.

(11) Delegatul va verifica starea tehnică a echipamentelor de pre-colectare şi va aduce la cunoştinţă UAT-ului pe raza căruia se prestează Serviciul, necesarul de echipament în vederea înlocuirii. În cazul colectării „în punctele de colectare" Delegatul va înlocui toate containerele deteriorate cu altele puse la dispoziţie de UAT-uri.

(12) Delegatul va avea un număr suficient de mare de vehicule şi echipamente adecvate, eficiente şi în stare bună de funcţionare pentru colectarea Deşeurilor, precum şi personal cu calificarea corespunzătoare pentru operarea acestora, conform Programului de Investiţii şi Caietului de Sarcini al Serviciului, anexate la prezentul Contract.

(13) În cazul unei defecţiuni la un vehicul, Delegatul se va asigura imediat că este utilizat un alt vehicul adecvat.

(14) Delegatul se va asigura că colectarea Deşeurilor din orice recipient nedescărcat la data la care era prevăzută colectarea, se va efectua în maxim 24 de ore de la data respectivă. Nu se va efectua nicio plata suplimentară către Delegat pentru colectarea Deşeurilor din recipiente nedescărcate la data prevăzută pentru colectare.

(15) Delegatul va folosi traseele cele mai scurte şi/sau cu cel mai redus risc pentru sănătatea populaţiei şi pentru mediu; Delegatul va elabora un plan detaliat privind rutele de transport pentru colectare, care va fi aprobat de Delegatar/ADI şi rutele aprobate nu vor putea fi modificate decât cu acceptul scris prealabil al Delegatarului/ADI.

(16) Delegatul va elabora şi va implementa planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual) de revizii şi reparaţii pentru utilajele de transport, executate cu forţe proprii şi cu terţi.

(17) Delegatul va ţine evidenţa orelor de funcţionare a vehiculelor.

(18) Delegatul va deţine toate documentele necesare de însoţire a Deşeurilor transportate, din care să rezulte sursa Deşeurilor respective, destinatarul, tipurile de Deşeuri, locul de încărcare, locul de destinaţie şi, după caz, cantitatea de Deşeuri transportate şi codificarea acestora conform normelor aplicabile. Cantitatea şi calitatea deşeurilor descărcate la Depozit/staţia de sortare/staţia de transfer va fi certificată de operatorul depozitului/staţiei de sortare/staţiei de trasfer.

(19) Delegatul nu va abandona Deşeuri pe traseu şi va ridica în totalitate Deşeurile genarate de Utilizatori sau pe cele existente pe traseul de colectare şi transport, cu excepţia celor periculoase care nu sunt amestecate în Deşeurile Municipale.

ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

17.1. Bunurile de Retur

17.1.1. Acestea sunt:

a) bunurile Delegatarului puse la dispoziţia Delegatului, prin concesionare, pe întreaga Durată a Contractului, în scopul prestării Serviciului. Acestea sunt şi rămân în proprietatea Delegatarului pe întreaga Durată a Contractului. Delegatul primeşte posesia şi dreptul de folosinţă asupra acestor bunuri, pe întreaga durată a Contractului.

b) bunurile rezultate din investiţiile prevăzute de prezentul Contract în sarcina Delegatului. Acestea rămân proprietatea Delegatului pe întreaga Durată a executării Contractului.

17.1.2. Inventarul Bunurilor de Retur existente la Data Semnării Contractului este prevăzut în Anexa nr. 3 la prezentul Contract. Pentru Bunurile de Retur prevăzute la art. 17.1.1. lit. a) de mai sus se încheie un proces-verbal de predare-primire între Delegat şi Delegatar, care constituie Anexa nr. 4 la prezentul Contract. În situaţia în care pe parcursul executării Contractului Delegatarul investeşte în Bunuri de Retur noi de natura celor prevăzute la art. 17.1.1. lit. a), de mai sus acestea vor fi concesionate Delegatului, iar Anexele nr. 3 şi nr. 4 vor fi actualizate corespunzător. Bunurile de Retur, proprietate publică sunt supuse inventarierii anuale şi se evidenţiază distinct în patrimoniul Delegatului.

17.1.3. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauză, libere de orice sarcini şi gratuit. Excepţie de la regula transferului cu titlu gratuit fac doar acele bunuri realizate prin investiţii prevăzute în prezentul Contract în sarcina Delegatului, bunuri care în situaţia încetării Contractului înainte de termen revin Delegatarului cu plata de către acesta a valorii neamortizate a respectivelor bunuri.

17.1.4. Delegatul are obligaţia de a efectua lucrări de întreţinere, modernizare, reparare şi/sau înlocuire a Bunurilor de Retur pe Durata Contractului, conform Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract). Delegatul se va asigura că toate Bunurile de Retur sunt exploatate, întreţinute şi asigurate în conformitate cu instrucţiunile de fabricaţie şi că sunt folosite conform normelor de siguranţă.

17.1.5. Investiţiile făcute pentru înlocuirea Bunurilor de Retur deteriorate sau furate şi care sunt realizate din fonduri proprii ale Delegatului, rămân în proprietatea sa pe toată Durata Contractului şi revin de drept, la Data Încetării Contractului, gratuit şi libere de orice sarcini, Delegatarului, fiind integrate domeniului public.

17.1.6. Investiţiile realizate de Delegat din fonduri proprii pentru reabilitarea, modernizarea şi dezvoltarea Bunurilor de Retur, se vor amortiza de către acesta pe Durata Contractului.

17.1.7. Delegatul nu va folosi nicio parte a unui bun sau a spaţiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de concesiune, în alt scop decât prestarea Serviciului, fără aprobarea scrisă şi prealabilă a Delegatarului care este proprietarul respectivului bun/spaţiu.

17.1.8. Delegatului îi este interzis să constituie garanţii reale asupra oricărui element aferent Bunurilor Delegatului.

17.1.9. Delegatul nu poate închiria sau ceda, sub nicio formă juridică, folosinţa Bunurilor de Retur şi elementelor lor componente.

17.1.10. Delegatul este obligat să exploateze şi să întreţină Bunurile Delegatarului, cu diligenţa unui bun proprietar.

17.1.11. Pentru casarea Bunurilor de Retur din categoria celor descrise la Art. 17.1.1 lit. a) – mijloace fixe sau bunuri de inventar, pe care Delegatarul le-a concesionat Delegatului, Părţile au obligaţia de a aplica la timp procedurile legale pentru casarea bunurilor publice.

17.1.12. Delegatul va permite accesul reprezentanţilor Delegatarului şi/sau al ADI în spaţiile/clădirile utilizate în executarea prezentului Contract, pentru a-şi putea exercita drepturile de monitorizare în conformitate cu prevederile Contractului.

ARTICOLUL 18 – FURNIZAREA/PRESTAREA SERVICIULUI ÎN RELAŢIA CU UTILIZATORII

Delegatul furnizează/prestează serviciul în beneficiul comunităţilor locale reprezentate de Delegatari, care la rândul lor au mandatat ADI în vederea derulării procedurii de delegare şi preluării atribuţiilor Delegatarilor în relaţia cu Delegatul aşa cum sunt stabilite de prezentul contract, Legislaţie şi Statutul ADI.

ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ŞI SECURITATE ÎN MUNCĂ

(1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate şi securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar şi ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje şi echipamente noi etc. şi va prezenta Delegatarului/ADI documentul revizuit.

(2) Delegatul va avea în vedere sănătatea şi securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului şi va menţine toate amplasamentele, clădirile, instalaţiile, vehiculele şi utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcţionare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va întreţine, pe cheltuială proprie, instalaţia de iluminare, elementele de protecţie, semnele de avertizare şi va urmări amplasarea şi instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau a ADI sau la solicitarea oricărei Autorităţi Competente, în domeniul protecţiei, securităţii şi sănătăţii populaţiei.

ARTICOLUL 20 – ASPECTE DE PROTECŢIA MEDIULUI, ÎMPĂRŢIREA RESPONSABILITĂŢILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRŢI

(1) De la Data de Începere a Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.

(2) Delegatul nu va putea fi ţinut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Delegatarului, ale căror cauze sunt anterioare Datei de Începere a Contractului şi au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei Legi privind mediul înconjurător. Delegatarul se

obligă să-l despăgubească pe Delegat pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

ARTICOLUL 21 – REGISTRE, EVIDENŢE CONTABILE ŞI AUDIT

(1) Delegatul va respecta standardele şi principiile contabile şi va menţine registrele şi înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

(2) Delegatul va evidenţia în contabilitate în mod separat, clar şi distinct toate intrările şi ieşirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispoziţiile legale. În măsura în care Delegatul nu va evidenţia aceste intrări şi ieşiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condiţiile Articolului 36 ("Rezilierea Contractului").

(3) Delegatarul/ADI poate, suportând costurile şi cheltuielile, să efectueze un audit al evidenţelor şi registrelor contabile şi al altor documente relevante pentru Contract ţinute în condiţiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidenţelor şi registrelor lucrărilor şi echipamentelor şi a oricăror informaţii, înregistrări şi documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar sau ADI. Delegatul are obligaţia de a permite Delegatarului, ADI şi altor persoane autorizate să verifice şi să auditeze aceste documente, inclusiv să obţină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidenţele, înregistrările şi documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidenţele, înregistrările şi documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puţin 30 (treizeci) de Zile înainte. În urma primirii adresei, Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidenţele, înregistrările şi documente contabile, notificând intenţia sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puţin 10 (zece) Zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de Zile.

ARTICOLUL 22 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPŢIEI

(1) Delegatul nu va acorda şi nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de sub-contractanţii sau mandatarii acestuia (inclusiv ADI) nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acţiona, pentru că a acţionat sau că s-a abţinut să acţioneze într-un anume fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abţinut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului").

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului"), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acţionând în numele său:

a) a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru că a realizat sau realizează ori s-a abţinut sau se abţine de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relaţie contractuală cu Delegatarul sau cu ADI;

b) a realizat sau s-a abţinut de la o acţiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relaţie cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;
c) a comis orice infracţiune de dare şi/sau luare de mită ori corupţie, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;
d) a oferit orice onorariu sau recompensă unui salariat al Delegatarului sau al ADI, la care acesta, în virtutea funcţiei sau poziţiei ocupate, nu avea dreptul.

ARTICOLUL 23 – SUB-DELEGAREA ŞI TRANSFER

(1) Delegatul va putea subdelega gestiunea Serviciului, subroga, nova, transmite, ceda sau transfera în orice alt mod, totalitatea sau o parte din drepturile şi obligaţiile sale derivate din sau în legătură cu prezentul Contract, fie mod direct, fie indirect, doar dacă Legea în vigoare la data respectivei operaţii permite o astfel de subdelegare, subrogare, novaţie, transmitere, cesiune sau transfer şi doar cu acordul scris prealabil al Delegatarului / al Delegatarului prin ADI. Nerespectarea condiţiilor stipulate de prezentul alineat reprezintă o încălcare gravă de către Delegat a obligaţiilor sale şi poate constitui o cauză de reziliere a Contractului conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului").

(2) Dispoziţiile alineatului precedent nu vor fi interpretate încât să împiedice utilizarea sau angajarea de către Delegat de furnizori, prestatori, antreprenori, mandatari pentru furnizarea de produse sau realizarea de lucrări ori prestarea de servicii cu condiţia să nu se poată pretinde că o astfel de utilizare sau angajare ar constitui o delegare, o cesiune sau o derogare de la oricare dintre drepturile sau obligaţiile semnificative ale Delegatului în baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 24 – CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT

Toate contractele a căror valoare depăşeşte echivalentul în Lei al sumei de 5.000 euro/an încheiate de către Delegat după Data Intrării în Vigoare trebuie să includă o clauză care să stipuleze în mod expres că Delegatarul are dreptul să preia şi să continue astfel de contracte care sunt încă în vigoare la Data Încetării prezentului Contract, indiferent de modul în care ar fi încetat acesta şi indiferent dacă această preluare constituie o cesiune sau o novaţie a acestora. Delegatul va notifica Delegatarului şi ADI despre toate aceste contracte şi le va furniza copii ale acestor contracte imediat după semnarea acestora de către Delegat.

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

ARTICOLUL 25 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

(1) Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părţile contractante a obligaţiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părţii în culpă.

(2) În situaţia rezilierii Contractului din vina unei Părţi, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părţi, în cuantumul stabilit de Părţi, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanţa judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligaţii a Părţilor în cazul în care, prin natura lor, obligaţiile respective rămân în vigoare şi după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părţile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfăşurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului şi care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

ARTICOLUL 26 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂŢI ŞI DESPĂGUBIRI ÎN SARCINA DELEGATULUI

(1) Delegatul acceptă să încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic şi financiar şi că este răspunzător atât în faţa Delegatarului cât şi, în unele situaţii, faţă de Autorităţile Competente pentru obligaţiile asumate, prestarea Serviciului şi exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici ADI, nici Autorităţile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel faţă de terţi pentru îndeplinirea de către Delegat a obligaţiilor asumate în baza prezentului Contract şi pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirmă în special că a luat în consideraţie, în conformitate cu şi bazându-se pe termenii şi condiţiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligaţiile, riscurile şi/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, cu excepţia cazului de Forţă majoră, operarea Bunurilor de Retur, şi, în general, în legătură cu obligaţiile asumate prin prezentul Contract.

(2) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanţă, stabiliţi conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) şi detaliaţi în Anexa nr. 6 ("Indicatorii de Performanţă") la prezentul Contract va atrage obligaţia Delegatului de a plăti penalităţi contractuale.
Delegatul este obligat la plata penalităţilor contractuale în caz de neîndeplinire a obligaţiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligaţii, în cuantumul stipulat în continuare:

a) colectarea Deşeurilor cu nerespectarea frecvenţei de colectare sau a graficelor orare stabilite în Contract şi în Regulamentul Serviciului se penalizează cu 4.000 lei pentru fiecare încălcare;
b) neamplasarea, după golire, a echipamentelor de colectare la locul de încărcare se penalizează cu 500 lei pentru fiecare încălcare;
c) nerespectarea rutei de colectare stabilite, atunci când se prestează activitatea de colectare a Deşeurilor se penalizează cu 4.000 lei pentru fiecare încălcare;
d) utilizarea unui vehicul de colectare care nu corespunde cerinţelor tehnice stabilite prin Contract sau de Indicatorii de Performanţă se penalizează cu 4.000 lei pentru fiecare încălcare;
e) netransmiterea informaţiilor solicitate către Delegatar/ADI sau altor entităţi în conformitate cu Contractul se penalizează cu 1.000 lei pentru fiecare încălcare.

(3) Anexa nr. 6 ("Indicatorii de Performanţă") la prezentul Contract stipulează cuantumul penalităţilor pentru fiecare Indicator de Performanţă care a fost încălcat sau nu a fost atins conform termenilor şi condiţiilor stabilite de anexa menţionată.

(4) Numărul maxim acceptabil de cazuri de nerespectare a Indicatorilor de Performanţă, de către Delegat, va fi de 3 (trei) încărcări lipsă raportat la 1.000 de încărcări planificate de deşeuri. Dacă sunt mai mult de 3 (trei) cazuri de nerespectare (respectiv de încărcări/ridicări de deşeuri care nu au fost prestate) raportat la 1.000 de încărcări planificate, Delegatul este obligat să îi plătească Delegatarului penalităţile stipulate în Anexa nr. 6 ("Indicatorii de Performanţă"). Vor fi luate în

considerare nerespectările care au fost constatate prin procese-verbale, cu ocazia inspecţiilor şi monitorizării executării Contractului efectuate de Delegatar/ADI, consemnate în Rapoartele de Monitorizare, care au fost confirmate prin soluţii definitive şi irevocabile în justiţie sau care nu au fost contestate.

(5) Nerespectarea gravă şi repetată a Indicatorilor de Performanţă poate determina rezilierea Contractului de către Delegatar, conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului").

(6) Nerespectarea de către Delegat a obligaţiilor sale de realizare a Investiţiilor la care s-a angajat prin prezentul Contract, astfel cum sunt detaliate în Anexa nr. 5 la prezentul Contract („Programul de investiţii"), inclusiv întârzierile înregistrate faţă de termenele de realizare a investiţiilor, prevăzute în Programul de Investiţii, va atrage, pe lângă dreptul Delegatarului de a rezilia prezentul Contract conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului"), şi obligaţia Delegatului de a plăti Delegatarului penalităţi după cum urmează:

a) penalităţi de 10% din valoarea investiţiei nerealizate pentru întârzieri la finalizarea acesteia mai mici de 1 an faţă de termenul prevăzut în Programul de Investiţii;

b) penalităţi de 25 % din valoarea investiţiei nerealizate pentru fiecare an calendaristic de întârziere, calculaţi de la data la care investiţia era prevăzută a fi finalizată în Programul de Investiţii.

(7) În plus faţă de orice alte despăgubiri, penalităţi sau sancţiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul şi pe mandatarii sau prepuşii acestuia în legătură cu orice pretenţii sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligaţii în baza prezentului Contract.

(8) Sumele primite de către Delegatar ca penalităţi vor constitui o sursă de alimentare a Fondului IID (fond pentru întreţinere, înlocuire şi dezvoltare). Sumele reprezentând penalităţi pot fi reţinute de Delegatar/ADI din contravaloarea serviciilor datorate Delegatului astfel cum se va stabili de către Delegatar.

ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI

(1) Delegatarul declară că înainte de atribuirea directă a prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informaţiile furnizate conţin toate datele cunoscute lui şi pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act şi a confirmat că a analizat şi verificat toate informaţiile furnizate şi condiţiile privind prestarea adecvată a Serviciului.

(2) Delegatarul nu poate exercita vreun drept de dispoziţie asupra Bunurilor de Retur concesionate pe parcursul Duratei Contractului, fără ca acordul scris al Delegatului să fie obţinut anterior, acord care nu va fi întârziat în mod nejustificat.

(3) Delegatarul nu îl va tulbura pe Delegat în exerciţiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.

(4) În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător faţă de Delegat de vreo Daună ori Daună indirectă sau cheltuială de orice natură pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra datorită:

(i) producerii unui eveniment de Forţă Majoră (ii) stării Bunurilor concesionate sau a amplasamentelor aferente acestora.

ARTICOLUL 28 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI

(1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 26 ("Răspunderea, penalităţi şi despăgubiri în sarcina Delegatului") de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ţinut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligaţii ce-i revine în baza prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligaţii este o consecinţă directă a situaţiilor prevăzute la alineatele de mai jos din prezentul Articol.

(2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligaţiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanţă, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie (i) să respecte termenele de îndeplinire a obligaţiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, fie (ii) să continue să îndeplinească obligaţiile contractuale, ca o consecinţă directă a:

a) apariţiei unui Eveniment de Forţă Majoră;

b) nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligaţii asumate prin prezentul Contract sau de către alt operator de salubrizare a obligaţiilor acestuia asumate prin contractul încheiat cu Delegatul; iar Delegatul va informa Delegatarul/ADI despre această nerespectare în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare în vederea îndeplinirii corecte a rolului Delegatarului/ADI de mediere şi de interfaţă cu Delegatarul, precum şi de monitorizare a modului în care sunt prestate serviciile de salubrizare în ansamblu în Aria Delegării. Nerespectarea de către Delegat a acestei obligaţii de informare a Delegatarului/ADI va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzută în prezentul alineat;

c) acţiunii, inacţiunii sau faptelor unor terţe persoane pentru care Delegatul nu este responsabil.

(3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parţial, din orice motiv, sau consideră că anumite circumstanţe ar putea împiedica în mod substanţial prestarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condiţiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanţelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii şi acţiunile avute în vedere pentru remedierea situaţiei, precum şi orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanţial prestarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract şi nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligaţia de a presta Serviciul conform Contractului şi a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării serviciilor în domeniul salubrizării localităţilor.

ARTICOLUL 29 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părţi conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terţul prejudiciat. În înţelesul prezentului Contract şi articol în despăgubiri nu sunt incluse penalităţile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

ARTICOLUL 30 - RECUPERAREA DEBITELOR

(1) Delegatarul este îndreptăţit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

(2) Părţile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat şi orice sume datorate de către Delegatar Delegatului, precum şi asupra metodei de plată, chiar şi în mai multe tranşe.

(3) Comisioanele bancare şi alte sume similare rezultate din operaţiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integralitate în sarcina Delegatului.

CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE

ARTICOLUL 31 – FORŢA MAJORĂ

(1) „Forţa Majoră" înseamnă un eveniment mai presus de voinţa Părţilor, care nu se datorează greşelii sau vinei acestora, imprevizibil şi care face imposibilă executarea şi respectiv îndeplinirea Contractului. Evenimentele de forţă majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

a) Evenimente naturale de forţă majoră cum ar fi:
   i. trăsnete, cutremure, uragane şi alte condiţii climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;
   ii. explozii, foc sau inundaţii (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
   iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
   iv. bombe sau alte muniţii neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.
b) Evenimente politice de forţă majoră cum ar fi:
   i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocade şi embargouri;
   ii. acţiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
   iii. orice act sau ameninţare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părţii respective sau privind bunurile de infrastructură aferente Serviciului;
   iv. greve sau alte mişcări revendicative la scara naţională şi motivate predominant politic.
c) Evenimente nefavorabile de forţă majoră cum ar fi:
   i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorităţi Competente de a elibera orice aviz, permis, licenţă sau a oricăror autorizaţii necesare executării obligaţiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste avize, permise, licenţe sau autorizaţii sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorităţi Competente având efecte similare;
   ii. orice acţiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licenţe sau autorizaţii existente, fără un motiv întemeiat);
   iii. orice rechiziţionare, expropriere, naţionalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare

Autoritate Competentă (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licenţelor, autorizaţiilor sau a Legii);

iv. orice acte ilegale din partea unor terţi inclusiv poluarea ilegală, în mod intenţionat sau accidental.

Forţa Majoră nu va include: probleme financiare ale Părţilor, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere/neexecutarea de către contractanţii acestora a obligaţiilor lor contractuale, condiţii meteorologice posibile în condiţiile climatice din Aria Delegării, insuficienţa forţei de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează Forţei Majore).

(2) În situaţia în care un eveniment de Forţă Majoră (condiţie care va include consecinţele acestuia) împiedică una dintre Părţi să îşi respecte sau întârzie respectarea obligaţiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

a) Partea va fi scutită de respectarea şi de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligaţii pe care nu le poate îndeplini ca o consecinţă a unui eveniment de Forţă Majoră, fără a aduce prejudicii obligaţiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract.

b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligaţii (inclusiv obligaţiile legate de Indicatorii de Performanţă şi durata Contractului dacă Forţa Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forţă Majoră; cu condiţia, totuşi, ca Partea afectată să-şi fi respectat obligaţiile ce-i revin în baza alin. (4) şi (5) ale prezentului articol.

(3) O Parte afectată de un eveniment de Forţă Majoră va informa cealaltă Parte şi ADI, cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoştinţă de apariţia unui eveniment de Forţă Majoră, furnizând detalii complete despre durata şi efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forţă Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte şi ADI, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

(4) O Parte afectată de un eveniment de Forţă Majoră va depune toate eforturile pentru a-şi relua îndeplinirea obligaţiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-şi îndeplini obligaţiile contractuale neafectate de Forţa Majoră şi va informa complet cealaltă Parte şi ADI în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiţia ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forţă Majoră.

(5) Dacă la expirarea unei perioade de cel puţin 30 (treizeci) de Zile de la apariţia unui eveniment de Forţă Majoră, acest eveniment de Forţă Majoră (sau consecinţele acestuia) continuă şi afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciului sau executarea obligaţiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanţă încă de atins nu poate fi îndeplinită şi/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanţă atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menţinută ca urmare a acelui eveniment de Forţă Majoră, atunci oricare dintre Părţi va avea dreptul să notifice celeilalte Părţi încetarea prezentul Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiţia ca evenimentul de Forţă Majoră să continue încă în momentul acestei notificări şi cu un preaviz de 10 (zece) Zile.

ARTICOLUL 32 – MENŢINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

(1) Părţile vor urmări în permanenţă menţinerea echilibrului contractual/financiar al Contractului.

(2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creşterea sarcinilor legate de execuţia obligaţiilor sale, dacă această creştere rezultă în urma unui eveniment de Forţă Majoră, astfel cum este descris la Articolul 31 ("Forţa Majoră").

(3) În situaţia în care, independent de Delegat şi de voinţa sa, Modificări Legislative, constrângeri tehnice, economice, financiare sau, în general, evenimente neprevăzute care nu constituie evenimente de Forţă Majoră astfel cum sunt acestea definite de prezentul Contract, datorate sau nu Delegatarului, alterează echilibrul economico-financiar al prezentului Contract, şi dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de tarife, Părţile se obligă să renegocieze termenii şi condiţiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrul economico-financiar al Contractului.

(4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puţin 60 (şaizeci) de Zile sau alt termen stabilit de Părţi, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eşuează, atunci oricare dintre Părţi va avea dreptul să notifice celeilalte Părţi încetarea prezentul Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligaţia de a presta Serviciul în continuare pe o durată de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, în vederea asigurării continuităţii Serviciului.

CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 33 – MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRŢILOR

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adiţional încheiat în scris între Părţile contractante.

(2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activităţi care nu a făcut obiectul delegării gestiunii, conform Legii.

ARTICOLUL 34 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRŢII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR

Delegatarul poate modifica unilateral cerinţele legate de modul de gestiune şi de prestare a Serviciului care sunt prevăzute în Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, ataşate ca Anexele nr. 1 şi nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente şi înlocuirea respectivelor anexe, prin act adiţional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului şi/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului, după caz. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 32 ("Menţinerea echilibrului contractual").

CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 35 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

(1) Prezentul Contract încetează în următoarele situaţii:

a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat, dacă Părţile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare şi Data Începerii"), şi conform Legii în vigoare la data prelungirii;
b) în cazul în care interesul naţional sau local o impune, prin denunţarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste şi prealabile în sarcina Delegatarului;
c) în cazul nerespectării obligaţiilor contractuale de către Parţi, prin reziliere, conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului"), prin reziliere cu plata unei despăgubiri în sarcina Părţii în culpă;
d) în cazul imposibilităţii obiective a Delegatului de a presta Serviciul, ca urmare a intervenţiei unui eveniment de Forţă Majoră, în condiţiile prevăzute la Articolul 31 ("Forţa Majoră"), fără plata unei despăgubiri;
e) în situaţia în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 32 ("Menţinerea echilibrului contractual"), este permisă încetarea Contractului;
f) în cazul falimentului Delegatului;
g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilităţii licenţei de operare a Delegatului (cu excepţia situaţiei în care au fost iniţiate demersurile pentru obţinerea licenţei);
h) dacă Părţile convin încetarea Contractului, prin act adiţional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată.

(2) În cazul încetării Contractului înainte de termen, se va acorda un preaviz de 30 (treizeci) de Zile, cu excepţia cazurilor în care sunt prevăzute în mod expres în cuprinsul Contractului, alte termene pentru preaviz.

(3) Delegatul va coopera deplin pentru preluarea gestiunii Serviciului cu noul operator căruia i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul/ADI, după caz, în sensul următoarelor:

a) să menţină legătura cu Delegatarul/ ADI şi /sau noul operator, să furnizeze asistenţă şi sprijin privind Serviciul şi transferul lor către Delegatar sau noul operator;
b) să furnizeze Delegatarului, ADI şi noului operator toate informaţiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum şi serviciile necesare funcţionării şi prestării acestora;
c) în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acţioneze în niciun fel, direct sau indirect, care să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul Serviciului.

(4) La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmează:

a) Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului de plin drept, gratuit (cu excepţia situaţiei în care Contractul încetează înainte de termen, când Delegatul are dreptul la o indemnizaţie egală cu suma neamortizată din investiţiile realizate de el în Bunurile de Retur din categoria celor prevăzute la Art. 17.1.1. lit. b) din prezentul Contract) şi libere de orice sarcini;
b) Bunurile Proprii, cu excepţia Bunurilor de preluare, vor rămâne proprietatea Delegatului.

(5) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare"), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate și garanțiile legate de Bunurile de Retur, incluzând, cu condiția să facă parte sau să fie utilizate în prestarea Serviciului, toate drepturile, titlurile și garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatarul și-a exprimat intenția de preluare și a plătit contravaloarea lor până la acea dată.

(6) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur pe care Delegatarul le preia.

(7) În situația în care o singură unitate administrativ-teritorială se retrage din prezentul Contract, din orice motive (inclusiv prin reziliere din culpa Delegatului), orice sumă datorată ca urmare a încetării se calculează pro-rata corespunzător acelei unități administrativ-teritoriale față de care încetează Contractul, iar soarta bunurilor care o deserveau doar pe aceasta (Bunuri de Retur) va fi decisă în mod corespunzător. Daca există Bunuri de Retur ce deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, aceste bunuri nu pot fi retrase din Contract și preluate de unitatea administrativ-teritorială care se retrage, ci aceasta poate fi eventual despăgubită în măsura în care dovedește un prejudiciu din lipsa folosinței acestora.

(8) De asemenea o unitate administrativ-teritorială care se retrage unilateral din Contract va fi obligată să plătească, după caz, Delegatului sau ADI:

a) despăgubiri care să acopere prejudiciile create prin retragere (daunele efective suferite și valoarea beneficiului nerealizat de către Delegatar în timpul rămas până la expirarea Contractului);
b) valoarea integrală a investițiilor realizate pentru respectiva unitate administrativ-teritorială prin intermediul proiectelor derulate prin ADI, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata, precum și
c) valoarea investițiilor neamortizate realizate de Delegatar pentru respectiva unitate-administrativ teritorială, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata.

(9) Prevederile alin. (8) nu se aplică în cazul încetării Contractului prin ajungere la termen (în cazul refuzului prelungirii sale de către o unitate administrativ-teritorială), prin reziliere din culpa Delegatului sau din cauze de Forță Majoră.

ARTICOLUL 36 – REZILIEREA CONTRACTULUI

36.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului

36.1.1. Delegatarul va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații Încălcate*"):

a) o încălcare semnificativă, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului sau asupra capacității Delegatarului de a respecta orice prevedere legală în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Delegat, în conformitate cu Art. 38.1.2;
b) nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță;

c) nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a Investiţiilor;
d) renunţarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
e) nerespectarea Articolului 23 ("Sub-delegarea şi transfer") din prezentul Contract sau subconcesionarea bunurilor Delegatarului aferente Serviciului, de către Delegat;
f) nefurnizarea sau ascunderea de informaţii semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau ADI sau împiedicarea Delegatarului sau ADI de a-şi exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
g) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
h) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 22 ("Clauza de prevenire a corupţiei");
i) alte încălcări semnificative ale obligaţiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.

36.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptăţit să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 36.1.1:

a) Delegatarul poate trimite Delegatului, în scris, o notificare, menţionând felul şi întinderea respectivei neîndepliniri a obligaţiilor ("Notificare de Încălcare"). Dacă o astfel de notificare este transmisă, Delegatul va fi îndreptăţit să remedieze această încălcare în termen de 90 (nouăzeci) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări ("Perioada de Remediere").
b) În cazul în care Delegatarul a transmis Notificarea de Încălcare şi dacă încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 36.1.2.
c) Atunci când o Obligaţie Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menţionată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere şi va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligaţii Încălcate.
d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligaţia Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare.
e) Notificările prevăzute de prezentul articol vor fi comunicate şi către ADI.
f) Delegatarul îşi rezervă dreptul de a denunţa unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nici o compensaţie, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiţia ca această denunţare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acţiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunţării unilaterale a contractului.

36.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului

36.2.1. Delegatul va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligaţiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligaţiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.

36.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 36.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 36.1.1.

CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE

ARTICOLUL 37 – POLITICA PRIVIND FORŢA DE MUNCĂ

(1) Delegatul va asigura forţa de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum şi formarea profesională a salariaţilor. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilităţile, îndemânările, cunoştinţele, instruirea, calificările şi experienţa necesare şi adecvate unei bune desfăşurări a Serviciului şi se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiţii a Serviciului, pe toată Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura că toţi angajaţii săi implicaţi în prestarea Serviciului vor fi instruiţi corespunzător cu:

a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;

b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului şi Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;

c) toate procedurile şi standardele convenite între Părţi la anumite interval de timp;

d) toate procedurile, regulile, regulamentele şi legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate şi securitate în muncă, riscul de incendiu şi prevederile în caz de incendiu;

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condiţiile stabilite cu Delegatarul şi cu ADI în cadrul misiunii acesteia de monitorizare a executării prezentului Contract şi va solicita personalului să poarte şi să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata furnizării/prestării Serviciului.

(4) Delegatul se va asigura că personalul propriu este permanent supervizat şi îşi îndeplineşte îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract.

(5) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranţă) existente în Regulamentul intern al său. Delegatarul /ADI va avea dreptul să solicite Delegatului comunicarea Regulamentului intern şi modificarea Regulamentului intern în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă, în legătură cu dispoziţii ale Regulamentului care afectează modul de prestare a Serviciului şi în conformitate cu Legea aplicabilă, dispoziţiile legale aplicabile. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul îl va afişa la loc vizibil şi îl va aduce la cunoştinţă tuturor angajaţilor, făcând dovada acestei formalităţi către Delegatar/ADI prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoştinţă. Delegatul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respectă prevederile Regulamentului intern.

(6) Delegatul este răspunzător în întregime de angajarea şi de condiţiile de lucru ale angajaţilor săi.

(7) Delegatul este răspunzător şi va suporta toate costurile şi cheltuielile legate de angajarea personalului şi achitarea la timp a salariilor.

(8) În cazul încetării prezentului Contract, Delegatul este de acord, iar Delegatarul se angajează să preia direct sau să asigure preluarea de către noul operator al Serviciului, în măsura în care va fi posibil, a salariaţilor Delegatului, care sunt afectaţi de către acesta furnizării/prestării Serviciului.

(9) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Delegatul va întocmi planuri anuale (respectiv pentru fiecare an calendaristic /An Contractual), pe categorii profesionale de angajaţi, în vederea perfecţionării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminarii, instruiri.

(10) Numărul angajaţilor Delegatului va fi stabilit de acesta, în funcţie de politicile proprii, dar să fie suficient pentru furnizarea/prestarea Serviciului, iar pentru personalul cheie, în conformitate cu cerinţele din Caietul de sarcini. Persoanele disponibilizate au dreptul la compensaţii prevăzute de Lege sau contracte colective din partea Delegatului.

(11) Delegatul va lua toate măsurile necesare privind igiena, sănătatea, securitatea la locul de muncă şi normele de protecţie a muncii, în conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activităţile prestate în sensul Contractului sau orice alte activităţi care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea şi sănătatea propriilor angajaţi, precum şi a reprezentanţilor Delegatarului sau ADI şi a oricărei alte persoane care intră în incintele Delegatului. Principiile şi metodele privind sănătatea şi securitatea în muncă aplicate de Delegat vor fi în conformitate cu Legea.

ARTICOLUL 38 - CONFIDENŢIALITATE

(1) Părţile convin că prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informaţii Confidenţiale şi pot fi dezvăluite fără restricţii. În înţelesul prezentului articol prin Parte se va înţelege inclusiv ADI.

(2) Fiecare Parte va păstra confidenţiale toate Informaţiile Confidenţiale primite de la cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract şi va face toate eforturile pentru a împiedica salariaţii şi alte persoane aflate în relaţii de subordonare să dezvăluie astfel de Informaţii Confidenţiale vreunei persoane.

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

a) nici unei dezvăluiri de informaţii care este solicitată de către orice persoană care îşi îndeplineşte obligaţiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligaţii;
b) oricărei informaţii cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă şi în domeniul public, altfel decât în urma încălcării prezentului Articol;
c) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanţă judecătorească ori tribunal arbitral;
d) oricărei dezvăluiri care este solicitată în temeiul oricărei cerinţe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părţii care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorităţi Competente, care are forţă juridică obligatorie sau, dacă nu are forţă juridică obligatorie, conformarea faţă de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorităţii Competente respective;
e) oricărei dezvăluiri de informaţii care sunt deja în mod legal în posesia Părţii ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
f) oricărei furnizări de informaţii către consultanţii profesionali ai Părţilor;
g) oricărei înregistrări sau evidenţe a Autorizaţiilor şi înregistrări de proprietate necesare; sau
h) oricărei dezvăluiri făcute în scopul examinării şi certificării conturilor uneia dintre Părţi.

(4) Când dezvăluirea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) şi h) de mai sus, Partea care furnizează informaţiile se va asigura că destinatarul

informaţiilor este supus aceloraşi obligaţii de confidenţialitate ca şi cele cuprinse în prezentul Contract.

(5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informaţii emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.

(6) La sau înainte de Data Încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidenţele computerizate aflate în posesia, detenţia sau sub controlul său, care conţin informaţii referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

ARTICOLUL 39 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ŞI DREPTURI DE AUTOR

(1) Desenele, planurile, specificaţiile, instrucţiunile, manualele şi alte documente create, produse sau comandate de către Delegat şi care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului şi drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum şi toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt şi vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului şi în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condiţiile tehnice, economice, juridice şi durata folosirii lor.

(2) De asemenea, metodele şi know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt şi vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terţi, oricine ar fi aceştia.

ARTICOLUL 40 – TAXE

Toate obligaţiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligaţie fiscală.

ARTICOLUL 41 - CHELTUIELI

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest Contract, fiecare Parte îşi va plăti propriile costuri şi cheltuieli (inclusiv onorariile şi cheltuielile agenţilor săi, reprezentanţilor, consilierilor şi contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea şi respectarea termenilor acestui Contract.

ARTICOLUL 42 – CONFLICTUL DE INTERESE

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situaţie care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv şi imparţial. Astfel de situaţii pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităţilor politice sau naţionale, legăturilor de familie sau emoţionale ori al altor legături sau interese comune Oricare ar fi situaţia, apariţia unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului/ADI, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situaţie care poate da naştere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat şi fără nici un fel de compensaţie din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situaţie.

(3) Delegatarul îşi rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate şi de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abţine de la orice legături şi relaţii, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenţei sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menţine această independenţă, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 36 ("Rezilierea Contractului") fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca urmare a acestei situaţii.

ARTICOLUL 43 – REPREZENTANŢII PĂRŢILOR

(1) Pentru executarea prezentului Contract, în relaţia sa cu Delegatarul şi cu ADI, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract", care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul/ADI va numi de asemenea reprezentanţii săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte şi ADI sunt îndreptăţite să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele şi adresele menţionate în prezentul Contract, cu condiţia de a notifica în prealabil cealaltă Parte /celelalte Părţi şi ADI, după caz. Notificarea se va face în scris şi va fi comunicată cu cel puţin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

ARTICOLUL 44 - COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între Părţi, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese şi în atenţia următoarelor persoane:

a) Pentru delegat

În atenţia: D-na Ciobanu Mihaela Alina

Adresa: str. Vasile Alecsandri, nr. 14, Slobozia

Fax: -

E-mail: adi_ecoo@yahoo.com

b) Pentru Delegatar/ADI

În atenţia: Dl Marian Pavel

Adresa: str. Vasile Alecsandri, nr. 14, Slobozia

Fax: -

E-mail: adiecoo2009@yahoo.com

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât şi în momentul primirii.

(3) Comunicările între părţi se pot face şi prin, fax sau e-mail sub condiţia confirmării de primire.

(4) Dacă notificarea este transmisă prin poştă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire şi este considerată ca fiind primită de destinatar la data menţionată de oficiul poştal de destinaţie pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.

(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părţi dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

ARTICOLUL 45 – DREPTURILE TERŢILOR

(1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensaţii conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părţile şi succesorii lor respectivi, nici nu va elibera sau exonera de obligaţii sau răspundere vreo altă persoană, terţă faţă de vreuna dintre Părţi, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acţiune împotriva vreunei Părţi din prezentul Contract.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADI va avea dreptul să exercite în numele şi pe seama Delegatarului drepturi contractuale ale acestuia atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul acestei stipulări şi pe baza mandatului acordat prin statutul Asociaţiei. Delegatul recunoaşte competenţa ADI de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

ARTICOLUL 46 - RENUNŢARE

(1) Nicio renunţare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunţare şi comunicată în scris celeilalte Parţi şi ADI, conform regulilor de comunicare dintre Părţi stipulate la Articolul 44 ("Comunicări") din Contract, şi nicio altă acţiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunţare la vreun drept, termen sau prevedere a din prezentul Contract de către vreuna dintre Părţi.

(2) Nici o renunţare făcută de o Parte la orice termen sau condiţie din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunţare viitoare la acelaşi sau la alte termene sau condiţii din Contract.

(3) Renunţarea unei Părţi de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligaţii de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanţă ca renunţare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleaşi sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleaşi sau ale alte obligaţii ce către aceeaşi Parte. Dacă oricare dintre Părţi încalcă o obligaţie contractuală, renunţarea din partea Părţii prejudiciate de a invoca dreptul său de a cere executarea obligaţiei contractuale nu va fi interpretată

ca o renunţare la dreptul însuşi. Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre Părţi a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunţare la dreptul respectiv.

ARTICOLUL 47 – NULITATEA CONTRACTULUI ŞI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE

(1) Dacă în orice moment ulterior Datei Semnării, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanţă de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau că inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forţă juridică şi efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validităţii şi aplicabilităţii oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide şi aplicabile în măsura permisă de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 50 („Legea aplicabilă şi soluţionarea litigiilor") din prezentul Contract. Părţile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

ARTICOLUL 48 – MENŢINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII

Părţile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligaţiile Delegatului de menţinere a continuităţii Serviciului pentru o perioadă de maxim 90 (nouăzeci) de Zile, precum şi Articolul 50 ("Legea aplicabilă şi soluţionarea litigiilor"), Articolul 26 ("Răspunderea, penalităţi şi despăgubiri în sarcina Delegatului"), Articolul 30 ("Recuperarea debitelor"), Articolul 38 ("Confidenţialitate"), Articolul 40 ("Taxe"), Articolul 49 ("Declaraţii şi garanţii") vor rămâne în vigoare şi îşi vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menţine în continuare după Data Încetării Contractului.

ARTICOLUL 49 - DECLARAŢII ŞI GARANŢII

(1) Fără a aduce atingere oricăror garanţii sau condiţii prevăzute de Lege şi în plus faţă de orice alte declaraţii şi garanţii acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară şi garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declaraţii corecte şi complete la Data Semnării şi că vor fi corecte şi complete la Data Începerii Contractului, precum şi pe toată Durata Contractului şi vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatul este o societate legal constituită, conform Legii din România.

b) Delegatul are puteri depline, autoritatea şi capacitatea necesare să semneze şi să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum şi fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract a fost legal autorizat conform tuturor procedurilor interne societare din cadrul Delegatului. Prezentul Contract este, iar celelalte documente şi acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal şi valabil semnate şi executate de către Delegat, constituind convenţii valide şi opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora.

c) Pe Durata Contractului actul constitutiv al Delegatul nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicţie cu actul constitutiv sau alt document statutar al Delegatului.

d) Delegatul are capacitatea organizaţională şi financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul şi pentru a-şi îndeplini obligaţiile sale contractuale şi va avea deplina autoritate pentru efectuarea plăţilor şi va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia.

e) Prezentul Contract instituie obligaţii care pot face obiectul executării, acceptate în totalitate de către Delegat.

f) Nu există nicio acţiune în justiţie, in arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigaţie fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentinţe judecătoreşti, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligaţiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegatar.

g) Nu s-a produs şi nu se va produce nici un eveniment care ar putea constitui o încălcare a obligaţiilor Delegatului şi care ar putea duce la încetarea prezentului Contract.

h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract şi executarea obligaţiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligaţiilor sale din partea Delegatului conform:

(i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
(ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
(iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanţii ale Delegatului.

i) Toate garanţiile, declaraţiile, recunoaşterile Delegatului privind obligaţiile şi responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ şi niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fără a aduce atingere oricăror garanţii sau condiţii prevăzute de Lege şi în plus faţă de orice alte declaraţii şi garanţii acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară şi garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declaraţii corecte şi complete la Data Semnării şi că vor fi corecte şi complete la Data Începerii Contractului, precum şi pe toată Durata Contractului şi vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea şi capacitatea necesare să semneze şi să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum şi fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării.

b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităţilor deliberative ale Delegatarului / tuturor unităţilor administrativ-teritoriale care constituie Delegatarul şi prin hotărâre a adunării generale a ADI, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară.

c) Delegatarul are dreptul de a concesiona Delegatului Bunurile de Retur care sunt în proprietatea sa şi formează infrastructura Serviciului, precum şi să delege Delegatului gestiunea Serviciului pe baze de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării.

d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract şi executarea obligaţiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligaţiilor sale din partea Delegatarului conform:

i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului sau ADI;
ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătoreşti aplicabile Delegatarului sau ADI;
iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul / orice unitate administrativ-teritorială ce constituie Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanţii ale Delegatarului/ vreunei unităţi administrativ-teritoriale ce constituie Delegatarul.

e) Obligaţiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligaţii asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

ARTICOLUL 50 – LEGEA APLICABILĂ ŞI SOLUŢIONAREA LITIGIILOR

(1) Părţile convin că acest Contract va fi interpretat şi executat conform legilor din România.

(2) În cazul unei dispute sau neînţelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părţile vor face toate eforturile necesare pentru a soluţiona pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părţile convin astfel) din momentul în care una dintre Părţi a comunicat în scris celeilalte Părţii existenţa unei dispute şi obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluţionată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Părţi poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluţie şi în urma acestei notificări fie Partea care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluţionare disputa în faţa instanţelor judecătoreşti competente din România.

Prezentul Contract este încheiat în limba română, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

Pentru DELEGATAR

Preşedinte ADI "ECOO 2009"

MARIAN PAVEL

DELEGAT

S.C. ADI ECOO 2009 S.R.L.

CIOBANU MIHAELA ALINA